



# Tribuna Sibiului

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul III, nr. 813

Simbătă, 3 octombrie 1970

4 pagini 30 bani

## Hărnicia oamenilor și rodul pământului

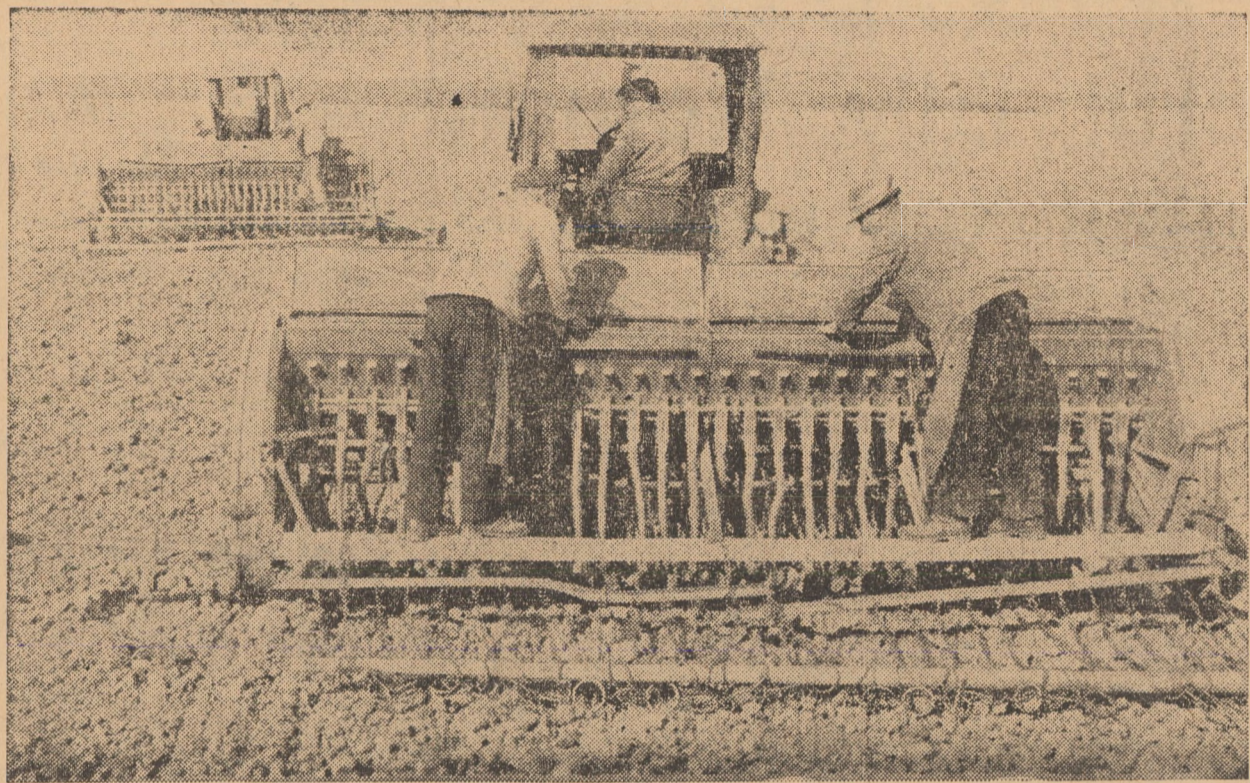
După cum ne relatează inginerul Gheorghe Secreanu, la Cîrfa s-au recoltat deja 460 tone cartofi de pe ca. 33 ha. „Cred că vom atinge 2000 kg/ha, în timp ce indicatorul planificat era de 12000 kg/ha, afirmă specialistul unității. Am lucrat cultura ca „la carte”. Am făcut arătură în toamnă, s-a discuit în primăvară, am aplicat 25 tone îngrășăminte naturale la hectar, am arat din noi, am împărțit câte 150 kg azototea la fiecare hectar, am rediscuit și apoi am plantat mecanic tuberculii, folosind numai solul Merkur. S-a asigurat o densitate de cca. 45000 culturi la hectar. Am căutat, printr-un tratament, muna și gândacul din Colorado, ca o soluție de Lindax, folosind 3 kg substanță în 600 l apă la fiecare hectar. Am efectuat 3 praguri mecanice și 2 manuale și... acum recoltăm”.

Simplu. „Acum recoltăm”, dar pentru ca să se ajungă aici, oamenii ca Emilian Matei, Maria Isaicu, Nicolae Matei, Lazăr Oana, Katharina Schuller, Viorel Cindule, Tiberiu Morar, Ioan Weller și toți ceilalți cooperatori din Cîrfa și Pociu, în frunte cu liderul și omul de încredere Colicăș Ion Neamtu, au rămas toată primăvara și toată vara terenurile din „Grind” și de „Sub Dumbrava”, au strins strâns în mâinile lor bătoarele rozile sapeilor și, prin sudoarea lor, lumina verii și ploile cerului au înflorit pământul, iar acum, toamna își hurele carele pline de belșug.

Acum, pe „Grind”, activitatea este în toi. Tractoarele trag din greu, aducând la lumină rodul câmpului, oamenii trebidăușesc, fiecare cu roștii lui, pe lângă saci, pe lângă care, pe lângă remorci. Ei știu că și în acest an vor primi ce li se cuvine pentru munca lor. A fost planificat o retribuție de 6,4 kg tuberculii pentru fiecare normă convențională efectuată? Alții vor primi A fost prevăzută acordarea retribuțiilor suplimentare (60 la sută din depășire)? Se va acordat?

Hărniciii cooperatori din Cîrfa au livrat statului 354 tone de cartofi, depășindu-și sarcina contractuală cu 10 tone și achitându-și anticipat contravaloarea muncilor I.M.A. S-au asigurat 110 tone material semincer din producția proprie, urmând ca pe măsura avansării recoltării să se depoziteze în întregime necesarul de 210 tone numai din tuberculii conținute în anulul viitor și ea o obținută la Cîrfa, după cum obținută și în întregime exemplară a tinerilor indicatorii sociale ale cooperativei agricole.

GH. GRAMTER



Lucrătorii din agricultura desfășoară o activitate susținută pentru executarea lucrărilor de sezon. În fotografie: însămânțarea grâuului este o acțiune bine organizată la C.A.P. Cristian

Foto: H. BUCHFELNER

## Pentru pregătirea producției agricole viitoare

# Ordinul 2000 - cum este cunoscut? - cum este aplicat?

Pentru toți lucrătorii din agricultură nu mai constituie o nouă ordine nr. 2000 din 20 VIII 1970 al M.A.S. Acest ordin urmărește asigurarea condițiilor optime pentru realizarea unor producții de grâu cit mai bune în anul viitor, stabilind sarcini, responsabilități și termene precise pentru executarea lucrărilor pregătitoare însămânțării și aplicarea cu strictețe a tehnologiei avansate în cultura grâului.

Fiecare inginer șef din cooperativele agricole l-a fost înmănat un exemplar din acest ordin. În ce măsură este cunoscut conținutul ordinului și, mai ales, în ce măsură au fost luate toate măsurile pentru respectarea cu strictețe a termenelor stabilite în executarea lucrărilor agricole?

„Ordinul 2000 constituie un îndrumar în activitatea noastră”, ne spune inginerul șef Boris Caponi, de la cooperativa agricolă din Loamnes. Afirmarea este numai de circumstanță. Se poate afirma că ordinul 2000 ar fi devenit îndreptar, dacă se luau măsuri eficiente pentru a se respecta termenii de efectuare a lucrărilor agricole. Pentru că la Loamnes, ca și în alte unități de altfel, ceea ce stă scris în ordin... acolo rămâne, nimeni nu și face probleme că nu se îndeplinește mai nimic din ceea ce cuprinde... Ordinul 2000.

Să precizăm. În articolul 2 al amintitului ordin scrie, negru pe alb: „Suprafețele de teren prevăzute a fi însămânțate cu grâu și care urmează după culturi de vară vor fi arate și pregătite pentru însămânțare până cel mai târziu la data de 5 septembrie a.c.”

Termenurile cu culturi de toamnă vor fi arate și însămânțate cu grâu vor fi astfel alese încât să asigure recoltarea mai timpurie pentru a permite terminarea pregătirii acestora până la

30 septembrie și respectiv cu 15 zile înainte de închiderea perioadei optime a însămânțării”.

Ce s-a ales din aceste... ordonări la Loamnes? „În privința primei părți a articolului, ne spune inginerul Boris Caponi, n-am putut termina pregătirea terenului pentru că am întârziat treburile. Mecanizatorii au lucrat fără tragere de inimă. Azi sistem în 1 octombrie, cînd conform ordinului, trebuie să încheiem pregătirea terenului pe întreaga suprafață de 580 ha pentru grâu, 50 ha pentru orz și 40 ha pentru secară. Dar avem pregătit patul germinativ pe numai 145 ha. Am semănat doar 40 ha cu orz și 30 ha cu grâu până acum”.

Nici în privința aplicării îngrășămintelor naturale și chimice nu s-au respectat prevederile Ordinului 2000. Fără a mai vorbi de faptul că, de exemplu, terenul ocupat și acum cu porumb pentru boabe, pe 189 ha, trebuia să fie pregătit pentru însămânțarea până la 30 septembrie.

Cunoscinți că la Loamnes, ca și în alte unități, în acest an a existat o îmburuienare excesivă a lanurilor de grâu, ne-am interesat asupra măsurilor luate în vederea evitării solului de acest gen în anulul viitor. „Am amplasat grâul după grâu în 11-lea an pe 36 ha și în anul I — pe 13 ha. Am exclus însă de la amplasare solurile cele mai îmburuienate. Dacă însă mi s-a respectat cu strictețe indicțiile privind (tot articolul 2), ar fi trebuit să renunțăm la amplasarea grâului după grâu”.

Nu se poate afirma că la Loamnes există toate condițiile pentru executarea ordinului 2000 și nu numai cunoscut, dar și aplicat. Dar se poate spune că aceste condiții nu sînt DATE, ci ele trebuie CREATE. Adică, se poate afirma că mobilizarea activă a oamenilor la muncă ar fi creat aceste condiții, ceea ce ar fi pus baze sigure producției agricole a anului viitor.

GH. GRĂDINARU

## Binomul industrie-comerț sub lupa exigenței cumpărătorilor

Pentru a-și putea îndeplini mai bine rolul de dinamizator, factor de influență, sfătuitor al producției, comerțul trebuie să fie mereu în contact cu observator activ al cerințelor și nevoilor cumpărătorilor. În această direcție organizațiile comerciale din județul nostru n-au reușit încă deplin să pună la îndeplinire funcțiile lor, deși au făcut multe eforturi pentru a satisface cererile de consum nu a avut încă o gamă largă de mărfuri ale căror însușiri să satisfacă pretențiile oamenilor muncii. Motivul îl constituie faptul că studierea cererii de consum nu și-a găsit încă locul pe care-l merită, de multe ori această acțiune fiind privită ca o formalitate impusă de fărâșurile tutelarului și nu ca o cerință a unui comerț modern. Numai astfel se poate explica lipsa unor mărfuri cum ar fi cele din grupa produselor alimentare, care au înregistrat absențe repetate.

Desigur că disputa dintre industrie și comerț, dusă la nesfârșit, împiedică asupra satisfacerii doleanțelor cumpărătorilor. Pe de o parte, industria susține că comerțul nu lansează comenzi în funcție de preferințele clienților, iar pe de altă parte, în tot sezonul cald de lipși sîndalele și multe sortimente de încălțăminte ușoară, defici în județul nostru avem trei țări dezvoltate, din care două produc aproape în exclusivitate aceste articole. Dar cu toate acestea, fabricile în cauză nu își pot acoperi linia capacitățile de producție. Acestea sunt o întinșim și la sursele din grupa trikotajelor, ale articolelor de uz casnic, igienico-sanitare etc.

Socotim binevenită ideea înființării de magazine pentru prezentarea produselor combinatele industriale care să stimuleze emulația perfecționării noilor forme de comerț, a unei atente studierii cererii de consum și a valorificării acesteia în interesul mășinelor largi de consumatori și al eficienței întregii activități. Aplicarea acestor măsuri, care ar fi deosebit de importante în condițiile actuale, ar putea să aibă efecte din cele mai pozitive asupra aprovizionării populației.

Procesul aprovizionării-desfacerii cere din partea lucrătorilor din comerț în lămurirea formalismului, a subiectivismului și a ceea ce masa de cumpărători solicită. El presupune o cunoaștere temeinică a ceea ce este nou în producție, a ceea ce este agreat în comerț, a tendințelor ce se manifestă de la o perioadă la alta și a soluțiilor cu promptitudine a nevoilor oamenilor muncii.

Funcționarea cererii de consum, sensibil la tot ceea ce este nou, ușor receptiv la schimbările ce se produc în cererea de consum, aceste unități își vor exercita o influență asupra producției întreprinderilor pe care le reprezintă și vor contribui în același timp la formarea gustului cumpărătorilor spre noile sortimente de mărfuri. Cunoștințele și experiențele lor, este de datorită fiecărei conducători a combinatele de a evita promovarea unor interese față de magazinele de același profil aparținând preferențiale, cu mărfuri suprasolicitate, pentru a-și realiza planul de desfaceri. Fără îndoială, realizarea planului de desfaceri este o creștere de apreciere a activității comerțului dar nicidecum un scop în sine. Scopul principal, mobilul înființării acestor magazine este acela de a cunoaște mai bine gustul cumpărătorului, pentru satisfacerea lui, introducerea în vizare a unor mărfuri noi care să oglindească creșterea nivelului de trai și perfecționarea nivelului de metodelor de studiere a cererii de consum. Producția va avea o legătură mai directă cu consumul, putîndu-se adapta mai lesne la schimbările ce intervin, va putea orienta mai bine fabricația spre noi produse care să răspundă exigențelor tuturor categoriilor de cumpărători.

În sîrșirea valorificării cu succes a studierii cererii de consum vine și legea comerțului economic, care nu numai că cere o sondare mai competentă a pieței, dar întărește răspunderea celor care angajează fondurile de rulment ale întreprinderilor comerciale. Aplicarea acestor măsuri pe un cadru nou desăvîșirii unei activități îmbunătățite, cu efecte din cele mai pozitive asupra aprovizionării populației.

Procesul aprovizionării-desfacerii cere din partea lucrătorilor din comerț în lămurirea formalismului, a subiectivismului și a ceea ce masa de cumpărători solicită. El presupune o cunoaștere temeinică a ceea ce este nou în producție, a ceea ce este agreat în comerț, a tendințelor ce se manifestă de la o perioadă la alta și a soluțiilor cu promptitudine a nevoilor oamenilor muncii.

ROMUL COSMAN

de la comisia economică a Comitetului județean Sibiu al P.C.R.

## Citiți în pag. a III-a TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

NICOLAE PETRU

## Constatare pe tema comportării tineretului în producție

Cu două zile în urmă, la fabrica „13 Decembrie” în prezența conducerii Cominatului de piele și încălțăminte, a reprezentanților comitetului de partid, de sindicat și U.T.C. a avut loc o constatare pe tema „Comportarea tineretului în producție și informarea” Ioan Tutu, președintele comitetului sindicatului, a fost fructuos, s-a desprins necesitatea luării unor măsuri pentru luarea în considerare a disciplinei în producție. Din schimbul de păreri, care așa cum ne

## La Agnita Organizațiile de sindicat, factori activi în realizarea sarcinilor de plan

La plinarea Comitetului orășenc de partid Agnita a fost analizată activitatea organizațiilor de sindicat. Au fost dezbătute, în mod deosebit, problema privitoare la întrecerile socialiste: utilizarea eficientă a timpului de lucru, întărirea disciplinei în producție și studiul realizării angajamentelor pe anul în curs. Din materialul prezentat și din discuțiile participanților la plenară a reieșit

că munca organizațiilor de sindicat din întreprinderile agnitene înregistrează o continuă îmbunătățire în comparație cu anii trecuți. Aplicând în practică indicațiile celui de-al X-lea Congres al Partidului Comunist Român ele au reușit să traducă în viață majoritatea sarcinilor ce și le-au propus.

Îată câteva rezultate elocvente obținute pe perioada ce a trecut din acest an: valoarea producției globale a fost realizată în procent de 101,2 la sută, iar la indicatorul producției marfă vîndută și încasată realizarea este de 102,8 la sută. Printre-o bună organizare a muncii, prin participarea conștientă a masei de angajați s-a dat peste plan o producție de 1495000 lei. Sporul de producție suplimentară a fost obținut în proporție de 79 la sută pe baza creșterii productivității muncii. Tovarșii Ilie Luca, președintele Consiliului orășenc al sindicatelor din Agnita, arăta că „numai printr-o colaborare permanentă între comiteele de sindicat din întreprinderi și comiteele de direcție, sub îndrumarea comisiunilor a fost posibilă realizarea de economii la prețul de cost, în valoare de peste 1160000 lei. Demn de remarcă — spunea vorbitorul — este și faptul că în întrecerea socialistă, în acest an, au fost cuprinși 2450 salariați, din care au fost evidențiați 1040 și se mențin în această postură, de la începutul anului, lună de lună, 452”.

Urmind în lămurirea unor deficiențe care s-au ivit în activitatea organizațiilor de sindicat, plenara Co-

(Continuare în pag. a II-a)

I. ANDREI

## Din preocupările actuale ale medicilor din județul Sibiu

Printre problemele de sănătate publică ce preocupă rețeaua sanitară din țara noastră, bolilor cronice degenerative li se acordă o deosebită atenție pentru frecvența lor ridicată și repercusiunile economice și sociale pe care le implică, prin evoluție îndelungată, cu sechele — uneori — ireparabile. Pentru studiul acestor afecțiuni, Direcția sanitară județeană a luat inițiativa constituirii unor comisii județene care funcționează încă din luna ianuarie 1970.

Activitățile de studiu al materialului biologic și de cercetare științifică se desfășoară sub conducerea Direcției sanitare în cadrul unităților sanitare din județul nostru și la filialele Sibiu a Uniunii Societăților de Științe Medicale.

Comisia de combatere a tuberculozei, de exemplu, a desfășurat o activitate meritorie în cercetarea și combaterea tuberculozei în județul Sibiu. Datorită acestei munci județul nostru are cea mai scăzută mortalitate prin tuberculoză din țară, la o morbiditate foarte redusă. Medicii din rețeaua sibiuană îndrumă de această

comisie au desfășurat o deosebită activitate practică în teren, permițându-se în acest mod efectuarea unor valoroase lucrări prezentate la Congresul Național de Fiziologie și la alte manifestări. De asemenea, Comisia județeană pentru prevenirea și combaterea afecțiunilor cardio-vasculare a înțeles, imediat după constituire, activitatea axată pe studiul celor mai importante boli cardio-vasculare și anume hipertensiunea arterială, cardiopatia ischemică, valvulopatiile reumatismale, valvulopatiile cronice și cardiopatiile congenitale.

Ca prim pas, s-a pornit la efectuarea unor anchete epidemiologice complexe, elaborîndu-se o fișă tip, codificată, care consemnează factorii etiopatogenici și implicățiile practice de profilaxie și terapeutice. Cercetarea se efectuează asupra unui lot de circa 10000 de subiecți din populația circumscripțiilor IV și V ale municipiului Sibiu, la care se practică explorarea radiologică microfilmată. S-au efectuat până în prezent 3000 asemenea investigații, urmînd ca pe per-

curs, după terminarea întregului lot, să fie studiată, din acest punct de vedere, în etape, întreaga populație din județul nostru.

Primele rezultate vor fi prezentate la constatarea județeană de la Sibiu, din 28 noiembrie a.c. organizată de filiala U.S.S.M. Sibiu, cu tema „Cardiopatia ischemică”, la care colaborează colectivul Clinicii I medicale Cluj, condus de prof. dr. Ștefan Hărăguș. Această primă constatare va prilejui continuarea cercetărilor, mai ales că problema bolilor cronice cardio-vasculare constituie unul din subiectele „Zilelor medicale ale Sibiului” din anul viitor.

Comisia pentru combaterea reumatismului cronic inflamator și degenerativ a elaborat o scrisoare metodologică către toți medicii din instituțiile sanitare și din teren, în vederea cunoașterii acestor afecțiuni pe care le îmbracă reumatismul cronic inflamator și degenerativ. Scrisoarea prevede și criteriile unei depistări precoce, cit și indicațiile generale de tratament complex, în vederea unei recuperare cit mai complete. În a doua etapă, la fel ca și pentru

afecțiunile cardio-vasculare, s-a întocmit o fișă tip, codificată, care înregistrează toți parametrii biologici, funcționali și profesionali, pentru a avea o evidență statistică-epidemiologică a stadiului de boală și pentru urmărirea eficienței tratamentului. Acest studiu în curs de executare va constitui obiectul unor manifestări științifice ale filialei U.S.S.M. Sibiu în cursul anului viitor.

Comisia pentru combaterea mortalității infantile înscris, în cadrul activității filialei U.S.S.M. Sibiu, manifestarea științifică pe teme de obstetrică și ginecologie din 10 octombrie a.c. cu tema „Dezbrăturații”, la care se vor prezenta aspectele statistice, conduita obstetricală și pediatică în nasterea prematură, studii asupra etiologiei nasterii premature, problemele actuale în îngrijirea prematurului, avînd ca scop scăderea procentajului de nașteri

(Continuare în pag. a II-a)

Dr. CONSTANTIN STĂNESCU  
președintele filialei U.S.S.M. Sibiu



Foto: Fred NUSS



# Zile de vîrf în aprovizionarea populației cu produse agroalimentare

Prima duminică din octombrie este consacrată an de an „Zilei recoltelor”. Pietețele și standurile, magazinele și chioșcurile reprezintă de fiecare dată seismograful cel mai sensibil privind buna organizare a aprovizionării populației cu produse din recolta anului respectiv.

Deși traversăm o perioadă marcată încă de urmările unor condiții naturale grele, deși calamitățile din primăvara lui '70 au diminuat sau distrus recoltele din cele mai multe zone ale țării, totuși, grație hărniciei țărănimii noastre, a tuturor lucrătorilor din agricultură, preocupării constante a organelor de partid și de stat, au fost create condiții pentru ca oamenii muncii de la orașe și sate să se aprovizioneze în bune condiții cu produse agroalimentare și nealimentare.

Sub îndrumarea Consiliului popular județean, Direcția comercială județeană a luat asemenea măsuri pentru ca zilele de 3 și 4 octombrie să fie zile de vîrf privind o aprovizionare abundentă cu produse și mărfuri.

Pentru a informa pe cititorii noștri, ne-am adresat tovarășului Partonie Fleșeriu, director adjunct al Direcției comerciale a județului pentru a afla ce măsuri au fost luate în sensul arătat de către întreprinderile comerciale din subordine.

— Interesul... gospodinelor se îndreaptă cum e și firesc spre mărfurile pe care le pune la dispoziția populației întreprinderile de legumicultură, prin centrele și unitățile sale...

— Trebuie să remarc în primul rând ideea că s-au luat măsuri pentru a aproviziona abundentă a pietelor și magazinelor. În zilele arătate vor funcționa puncte de aprovizionare în toate cartierele municipiilor Sibiu și Medias, în celelalte orașe.

Vor fi desăcuite importante cantități de cartofi, ardei gras, varză, goșoșari, ardei, vinete, fasole verde, castraveți, roșii, rădăcinoase și fructe.

— V-am ruga să amintim concret locurile unde vor fi desăcuite asemenea produse.

— În Sibiu, în piața Cibin vor exista 9 puncte de desfacere a cartofilor, în piața „1 Mai” — 4 puncte, 6 Martie — două puncte. S-a avut în vedere ca cetățenii din noile cartiere ale orașului să găsească aceste produse în cartierele lor. În acest sens, în Hipodrom vor funcționa două centre, iar în Tereziu unul. În plus, toate magazinele I.L.F. din oraș vor desface cantități sporite de asemenea produse.

— În Medias vor funcționa 5 puncte de desfacere în piața orașului, unul în cartierul Gura Cimpului și, în plus, toate magazinele din oraș vor desface cantități sporite de mărfuri.

— Duminică, aceste unități și puncte vor funcționa după orare speciale?

— Desigur, toate unitățile I.L.F. vor funcționa de la 6 la 14 iar unitățile care desfac mărfuri nealimentare în piețe, până la ora 13.

— Cine va mai desface legume și fructe, în afara magazinelor amintite?

— Vor participa cu produse diverse (varză, rădăcinoase, vinete, ardei, cartofi, prune, struguri, ouă, păsări, pește) întreprinderi agricole de stat și unele cooperative agricole de producție din județ. Am putea aprecia că aprovizionarea pietelor și magazinelor va marca un nivel mai ridicat față de alte perioade, chiar față de anul trecut și, în plus, organizarea vizităților va fi de natură să satisfacă cerințele cetățenilor din toate zonele orașelor.

V. D.



Corul de cameră al Casei municipale de cultură, dirijat de prof. Doru Constantin

## Compozitorul Elly Roman la „Clubul tinereții”

- O inițiativă excelentă
- Tineretul nostru are un ideal

Luni seara, într-un cadru intim, s-a inaugurat, la clubul „7 Noiembrie” din Sibiu cea de a doua stațiune a „Clubului tinereții” — festivitate care s-a bucurat de prezența directorului general al Combinatei de tricotaje, Ioan Bujoi, a unor reprezentanți ai organelor centrale și locale ale sindicatelor și, ca invitat special, a compozitorului Elly Roman.

„Clubul tinereții” a debutat, în noia sa stațiune, cu un medallion „Ion Vasilescu și Elly Roman”. Surpriza serii a fost prezentarea, în primă audiere a melodiei „Menestrel '70”, — concurență a apropiatului festival de la Tokio — aparținând artistului emerit Elly Roman.

Cu verva sa recunoscută, maestrul a avut amabilitatea să ne răspundă la câteva întrebări.

— Care este părerea dumneavoastră despre „Clubul tinereții”?

— Fără complexități, este o inițiativă excelentă și cu multe virtuți educative. De aceea am acceptat invitația fără rezerve. Sint convins că cei ce frecventează acest original ciclu de inițiere nu vor fi săracii

sufletește cu nimic. Dimpotrivă, câștigul cel mare îl va avea frumusețea și calitatea muzicii organizatorilor.

— Ce părere aveți despre noile curente care au invadat muzica ușoară?

— Imi permit un paradox: pietrele trec, apa rămâne. Muzica adevărată, și cea ușoară nu trebuie să fie altfel, își are izvorul în viață. Acest izvor e inepuizabil. Bolovani zgomoși ai unor anume curente cu timpul sint erodați, distruși de propriile lor valuri, iar apa binefăcătoare a muzicii se limpezește, adăncindu-se în același timp. Bunăoară, neconformismul beatles evaluează, prin sensibilitate și rafinament, spre muzica preclasică.

— Un argument în plus pentru valabilitatea paradoxului. Am vrea să ne spuneti ceva și despre evoluția, în viitor, a muzicii ușoare românești.

— Într-un fel, nu facem excepție. Apar tot soiul de tendințe noi. Limitații sau originale. Semintele citorva fructe muzicale care se consumă azi cu poftă de către tinerii vor rodi, sint sigur, în ceva mai frumos, mai deștept. Principalul e să nu ne înloxicăm. Să păstrăm, adică, măsura. Spun asta pentru faptul că actualmente noi nu avem muzicanti ai genului beat, ci numai orchestre. Componenții acestora, în majoritate, le lipsește cultura necesară, resursele de creație și, ca atare, fac ce pot și cum pot.

Filonul de aur care polarizează rămintele muzicii ușoare românești rămâne cel tradițional, de loc refrac-

ter la nou. Dovadă sint nu numai compozițiile originale, devenite șlagăre, ale unor tineri, ci și prelucrările în ritm modern, ale unor clinteci mai vechi. „Nu mai plinge baby” — foxtrot în 1935 — a câștigat, cu alt ritm, în 1968 la Brașov, primul doi cerbi. Prelucrările sint viabile numai atunci cînd nu se ating de esența inițială a creației respective.

— Și acum, citeva cuvinte despre mult controversata problemă a textelor.

— Pot fi date o sută și unul de răspunsuri. Părerea mea: avem de-a face cu muzică ușoară de dans și de ascultat. A face delimitări strict este mai mult decât trist. Totuși, perechile prinse în virtutea ritmului se lasă absorbite de melodie nu de text. Îndrăgostii, mai ales, au cuvintele lor. De ce să fie deranjați cu un monolog sentimental ce aparține unui străin stării lor sufletesti?

Pe de altă parte, cred că muzica ușoară trebuie să răspundă și unor necesități estetice cotidiene, să creze bună dispoziție și să se adreseze celor mai largi mase de oameni.

E firesc, deci, să folosească texte simple, directe, fără prea mare încărcătură metaforică sau ideatică. Să nu cerem tramvaiului să fie automobil. Nu sint nici pentru muzica-flanșetă. Versurile unor poezi clasice și moderne pot deveni text de muzică ușoară, dacă aceasta adaugă ceva inefabilului pe care le conțin, sau, cel puțin, se ridică la nivelul lor. Altfel, operația devine inutilă, ba chiar dăunătoare — sărăcește și, de multe ori, asesnează poezia.

— Care din șlagărele dumneavoastră vă sint mai dragi?

— Primul și ultimul.

T. SUCIU

## ȘTIRI...

### Pod în reconstrucție

Podul de peste Tîrnava Mare, din Medias, de pe soseaua DN 14 A, a intrat de ieri în reparații în antrepriza I.C.T. Brașov. Adoptindu-se o soluție originală de ridicare a structurii podului la poziția inițială, prin consolidarea pilei avariate de inundatii — constructorii vor da în exploatare acest obiectiv pînă la sfîrșitul acestui an.

### S-a pus „piatra” la un nou obiectiv

Aproape de gara de mărfuri din Medias, pe un teren viran, în cadrul sîrbîtoresc cuvenit evenimentului s-au deschis lucrările de pe șantierul viitoarei fabrici de mobilă. Noua unitate care va produce 20.000 garnituri mobilă pe an va intra în producție la întreaga capacitate în 1972. Așadar la siragul industrial al municipiului de pe Tîrnava se adaugă o nouă perlă.

### Costume bărbătești moderne

Colectivul de salariați al întreprinderii „Steaua roșie” face un studiu asupra îmbrăcămintei pentru bărbați. Studiul constă în transformarea actualii construcții de tipare pentru confecții pe mai multe grupe. Costumele pentru bărbați vor fi produse în serie la nivelul tehnicii mondiale și în nota dată de ultima linie a modei. Modernizarea croiului la acestea cit și noua tehnologie de fabricație ce se pregătește și care se va extinde la toate fabricile de confecții vor asigura o mai bună aprovizionare a pietelor de desfacere din țara noastră.

### Cămin cultural în lucru

Elena Vulcu, secretara Consiliului popular din Apolud de Jos ne informează că a început construcția noului cămin cultural din satul Sîngărin. Noua clădire se ridică numai prin munca patriotică a cetățenilor comunei. Pentru fundație a fost prestată muncă patriotică în valoare de 20.000 lei.

## azi...

### TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunica: Vreme umedă cu cerul mai mult acoperit. Temporar va ploua slab. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit din sectorul vestic. Temperatura staționară. Minimele vor fi cuprinse între 5 și 8 grade, iar maximele vor oscila între 14 și 17 grade.

### CINEMA

SIBIU: PACEA: „Meyerling”, seriile I și II (orele 9,00; 12,00; 15,00; 17,45; 20,15); ARTA: „Femeia îndărătnică” (orele 10,00; 12,30; 15,30; 18,00; 20,30); TINE-RETULUI: „Joc dublu în serviciul secret” (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); INDEPENDENȚA: „Iubiri tăcute” (orele 11,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NO-IEMBRIE: „Beru și comisarul San Antonio” (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: „Petrecerea” (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: Acțiunea „Vulturul” (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: „Mina cu briliante” (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: „Reconstituția” (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: „Fata din parc” (orele 16,00 și 18,00).

DUMBĂVENI: 7 NOIEMBRIE: „Crăciun cu Elisabeta” (orele 18,00 și 20,00).

BAZNA-BĂI: „Castelul condamnaților” (orele 17,00 și 19,00).

OCNA SIBIULUI: „Căsătorie prin mica publicitate” (orele 17,00 și 19,00).

APOLUD DE SUS: 23 AUGUST: „Via Mala” (orele 17,00 și 19,00).

### TELEVIZIUNE

17,00 Deschiderea emisiunii.

Emisiune în limba germană.

18,00 Emisiune pentru tineret: Oculul țării în opt luni.

Emisiune-concurs realizată în colaborare cu Biroul de turism pentru tineret al C.C. al U.T.C., a cărei etapă finală va avea loc în preajma sărbătorii semicentenarului creării Partidului Comunist Român.

În prima etapă participă echipele județului Botoșani, Iași, Neamț, Suceava, Transilvania de la Suceava.

19,15 Anunțuri — publicitate.

19,20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici.

19,30 Televiziunea de seară.

20,00 Tele-enciclopedia.

21,00 Film documentar „De 211 ori” — producție „Al. Sahia”.

21,15 Film serial „Incoruptibili”.

22,05 Ecourile vacanței — film muzical.

23,00 Televiziunea de noapte. Sport.

23,25 Romanțe și cîntece de petrecere.

23,45 Inchiderea emisiunii.

### PANORAMIC COMPETIȚIONAL

FOTBAL — Medias: teren Record, ora 15,30, Sparta Medias — Progresul Sibiu; Agnita: ora 15,30, Progresul Agnita — Metalurgia Sibiu; Târnăveni: ora 15,30, Unirea Târnăveni — Record Medias (toate în cadrul campionatului județean).

### Expoziție

Luni, 5 octombrie, la ora 18, în „Casa artelor” din Sibiu (Piața „6 Martie”), va avea loc deschiderea expoziției personale a pictorului Nicolae Brana, din București. Expoziția cuprinde lucrări de pictură și gravură.

## O admirabilă muncă de creație

a produselor, ponderea (90—70 la sută) o formau țesăturile groase din lînă cardate, ca urmare a aplicării proiectului de sistematizare sortimentului de produse s-a modificat complet. Fabrica a fost reprofilată pe țesături lînă din lînă fină și semilînă și lînă în amestec cu fibre sintetice.

Dar lînă rezultatele acestui an. La valoarea producției globale s-a obținut o depășire de 9.400.000 lei, iar la producția marfă 8.312.000 lei. Într-un singur an au fost realizate 8 articole noi,

în 59 desene și 436 poziții coloristice. Toate aceste rezultate se datoresc oamenilor întreprinzători de aici. „Libertatea” e un loc de muncă armonios în care întregul colectiv luptă împotriva timpului morții și a efortului inutil. E de ajuns să stai de vorbă cu muncitorii din orice secție pentru a-ți da seama că fiecare dintre ei dispune de un resort psihologic în stare să declanșeze bucuria, atunci cînd lucrul e realizat perfect.

Maistrul Vasile Crețu și Ion Grădinaru de la secția finisaj sint oameni tineri. Vîrsta lor nu depășește 30 de ani. Dar am văzut la ei înțelepciunea vîrstnicilor. O maturitate pe care și-o poate delecta numai muncitorii, strădania de zi cu zi pentru calitate. Datorită abnegației și seriozității lor în muncă, dăruirii muncitorilor Vasile Mîțea, Nicolae Foamea, Constantin Darie, Alexandru Mărgineanu, Rada Lupea și a altor colegi de-al lor, „finisajul” a realizat o depășire la țesături în valoare de 86.000 lei. E mult? E puțin? Există fenomene despre care, chiar dacă le treci serios prin sinea deasă și purificați-o de raționii, judecata poate să fie parțială. Iată de ce vînzind pasuna creatoare, entuziasmul lucid al lucrătorilor secției finisaj, avem convingerea că ei vor obține rezultate și mai frumoase. Dar nu numai ei. Întregul colectiv al fabricii. Și fără îndoială că stocurile care, în acest an, iau drumul Angliei, R.F.G., Libiei, Irakului, U.R.S.S., Canadei, R.D.G. și al altor țări de pe meridianele globului vor constitui adevărați ambasadori ai hărniciei acestor muncitori, iar emblema fabricii va câștiga în continuare prestanță.

ALEXANDRU GRAD

## Organizațiile de sindicat

(Urmare din pag. 1)

mietului orășenesc de partid Agnita a analizat, cu competență și spirit critic, lipsurile constatate. Astfel, utilizarea timpului de lucru pe primele 8 luni din acest an a fost în procent de numai 93 la sută, la nivelul orașului. Raportat la cele trei întreprinderi, situația se prezintă astfel: tricotaje — 90,42 la sută, F.I.P.A. — 92,08 la sută și Întreprinderea mixtă — 90,5 la sută. Comitetele și chiar grupele de sindicat s-au ocupat sub posibilități de urmărire utilizării fondului de timp, a scaderii numărului de zile incapacitate temporară de muncă din cauză de boală. Din totalul de 7 la sută, cit reprezentă pe oras timpul neutilizat, 5,23 la sută — deci peste 68 la sută din timpul neutilizat — revine concediilor de boală. Participanții la pleinară au arătat că nu sint absolutii de răspundere nici activiștii sindicali — de la responsabilii de grupă și pînă la comitetul orășenesc — și nici comitetele de direcție pentru faptul că la cele trei întreprinderi, în primul semestru, fluctuația de oameni a fost foarte mare. În medie, pe lună, în primul semestru, au plecat 55 de salariați și au fost angajați 34 salariați. Fluctuațiile au dus la schimbări de oameni de la o mășină la alta, de la un loc de muncă la altul, cu repercursiuni negative asupra producției, în primul rînd asupra calității acesteia.

„Cu toate măsurile luate, spunea tovarășul ing. Fevronia Tăbăcaru, mai avem în întreprinderile din oraș muncitori sub normă. Mulți sint dintre cei noi angajați. De aceea, consider absolut necesară inițierea grănică a cursurilor de calificare și ridicare a calificării muncitorilor. Ar fi bine ca la cursuri să se predea și noțiuni de remediere a micilor defecțiuni ivite la mașinile unice de lucru respectiv muncitorii. Schimburile de experiență sint de asemenea mai mult decît necesare”.

Tovarășul Wilhelm Reimer, președintele comitetului sindicatului de la Fabrica de încălțăminte și piele Agnita, a arătat că „pentru întărirea disciplinei în muncă au fost luate severe măsuri, unele mergînd pînă la desfacerea contractului de muncă. La întreprinderea noastră, spunea vorbitorul, au fost perioade de timp cînd, din cauza unor materiale, s-a lucrat sub capacitatea de producție, pentru recuperare s-a lucrat de multe ori și duminică”.

Luînd cuvîntul, președinta comitetului sindicatului de la Fabrica de tricotaje, Răzra Armeanu, a spus: „Una din preocupările comitetului a fost reducerea numărului de muncitori sub normă. S-a stat de vorbă cu fiecare în parte, s-a ținut cont de dorințele, posibilitățile și de capacitatea de muncă a fiecărui angajat, avîndu-se în atenție interesele unității. Astfel față de luna iulie, în august numărul celor sub normă s-a

reducu cu 200”. În continuare vorbitorea a arătat: „Perturbări în activitatea de producție avem și din cauza celor care asigură transportul noștilor. Multe autobuze sosesec în oraș după ora de începere a programului”.

„Trebuie privită cu mai multă seriozitate sarcina de export, spunea, în plenară, tovarășul Vasile Barbu, directorul Băncii Naționale din Agnita. În timpul care a mai rămas pînă la sfîrșitul anului trebuie să se facă totul — și se poate face — pentru realizarea planului de export”.

Tovarășul Ioan Voina, secretar al Comitetului județean de partid Sibiu, a dat indicații prețioase cu privire la activitatea de viitor a sindicatelor: „Rezultatele bune obținute pînă acum, cele reieșite din dezbaterile plenare, propunerile valoroase care s-au cuprins în planul de măsuri trebuie să constituie tot altele stimulente pentru intensificarea activității în toate unitățile agnitene. Comitetele și grupele sindicatelor trebuie să se ocupe de realizarea indicațiilor de plan, de problemele majore ale oamenilor și ale producției. Să fim receptivi față de toate sugestiile făcute de oameni și să le aplicăm în practică pe cele valoroase. În cele trei luni cîte mai sint pînă la încheierea acestui an de producție, trebuie luate toate măsurile posibile pentru realizarea sarcinilor de plan la toți indicatorii”.

### Uzina de piese auto Sibiu

angajează de urgență:  
— 4 mașiniști pod rulant  
— 2 electricieni autorizați pentru înaltă tensiune  
— 2 bobinatori.

### Autobaza Sibiu comunică:

Cu începere din ziua de 4 octombrie 1970 ora 24, INTRĂ ÎN VIGOARE NOUL MERS AL AUTOBUZELOR pe anul 1970—1971. Broșurile cu mersul autobuzelor, valabile de la 4 octombrie 1970, se găsesc de vînzare la casele de bilete din autogara Sibiu și autohalta Cisnădie. Costul unui exemplar este de 10 lei.

### Direcția județeană de poștă și telecomunicații Sibiu

ANGAJEAZĂ:  
— inginer telecomunicații sau electrotehnice  
— economist  
— tehnician principal constructor (întreținere clădiri)  
— contabil revizor.

Condițiile de încadrare sint cele prevăzute în H.C.M. 914/1968.

Informații suplimentare se pot obține la sediul Direcției județene de poștă și telecomunicații Sibiu, str. 1 Mai, nr. 14, telefon 2 34 50 sau 1 37 77.

### MICA PUBLICITATE

Vînd cărămidă 29.000 buc. Informații Sibiu, Șoseaua Alba Iulia nr. 33.

Pierdut autorizație nr. 0161183 eliberată de I.R.T.A. Brașov pentru TV nr. 21 SB 498, aparținînd întreprinderii de construcții montaj Sibiu. O declar. nulă.

## Din preocupările actuale ale medicilor din județul Sibiu

(Urmare din pag. 1)

prematore și mortalități infantile. La această manifestare, pe lîngă specialiștii din Sibiu și Medias, participă cu experiența lor clinicele de ginecologie din Cluj, reprezentate prin dr. O. Rusu, conf. I. Vintii, prof. dr. I. Albu cit și specialiștii din alte centre din țară.

O bogată activitate științifică desfășoară și comisia pentru combaterea cancerului. De remarcat activitatea științifică deosebită de colectivul Maternității din Medias privind limfografia în studiul extinderii cancerului uterin, însoțită de un valoros film documentar, lucrările colectivului de chirurgie toracică Sibiu, condus de dr. Oleg Ivancenco, cit și tratamentul chirurgical variat, asociat cu o terapie radiocitostatică intensivă, cu rezultate din ce în ce mai favorabile. De asemenea, s-a introdus examenul citologic al se-

crețiilor în vederea depistării precoce a cancerului în diferitele lui localizări, examen care va fi perfectat și lărgit în anul viitor.

O altă problemă de sănătate publică, care va fi dezbătută în cadrul unei manifestări județene a filialei U.S.S.M. Sibiu, cu tema „Potențialul evolutiv al hepatitei epidemice”, ce va avea loc la Sibiu la data de 24 octombrie 1970, a fost sugerată de Direcția sanitară județeană, în urma constatărilor că hepatita epidemică în anul 1969 și în primul semestru al anului în curs, ocupă primul loc între bolile infecțioase din județ.

Un colectiv studiază 300 bolnavi foști hepatici cu potențial evolutiv: biologic și histologic, prin punctie hepatică, urmărindu-se o obiectivă relația dintre hepatita epidemică și hepatita cronică, prin analiza factorilor determinanți, respectarea regimului prescris, boli intercurrente, gra-

vitatea inițială a afecțiunii etc. Colaborează la această manifestare Clinica de boli infecțioase Cluj — prof. dr. I. Gavriliu și conf. dr. Cosma.

Filiala noastră va găzdui la 14 noiembrie 1970 manifestarea centrală „Tratamentul biotrofic în ginecologie” organizată de societatea de specialitate din București, la care își vor aduce contribuția și medici sibieni.

Un colectiv al secției de chirurgie infantilă, pregătește un film documentar asupra tratamentului chirurgical al luxației congenitale de sold la copil.

Și să nu uităm, o preocupare permanentă pentru filiala U.S.S.M. Sibiu este pregătirea din timp a „Zilelor medicale ale Sibiuului”, e-ditie 1971. Tematica propusă este perfectată și corpul medical sibian depune un deosebit interes pentru ca această manifestare științifică tradițională s-o depășească pe cea din anul trecut.







# actualitatea internațională

## Încheierea dezbaterilor în plenul Adunării Generale a O.N.U.

Națiunile Unite 2. — Trimiși speciali Agerpres, A. Ionescu și C. Alexandroae, transmis: La capătul a două săptămâni de dezbateri, în plenul Adunării Generale au luat sfârșit expunerile programate de politică externă ale țărilor membre ale Națiunilor Unite.

Ultimii vorbitori, din cei peste 70 care au luat cuvântul în tribuna Adunării Generale a O.N.U., au fost reprezentanții Iranului, Italiei, Indoneziei, Cebel, Indiei, Marocului, R.S.S. Ucrainene, Algeriei, Guineei, Tunisiei, Sudanului și Ceylonului.

„Ministrul afacerilor externe al Iranului, Zahedi, referindu-se la unele probleme ce confruntă regiunea Golfului Persic, zonă în care țara sa acordă o importanță deosebită păcii și stabilității, a declarat: „Retragerea trupelor britanice deschide calea unei cooperări regionale în vederea menținerii păcii în această regiune”. În ce privește Orientul Apropiat, ministrul iranian subliniază că singura bază reală a soluționării conflictului rămâne rezoluția Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, care poate asigura, în spiritul justiției, o pace durabilă.

Ministrul de stat al Italiei, Giuseppe Lupis, care a luat apoi cuvântul, a subliniat că „problemele păcii și securității în lume trebuie considerate într-o viziune de ansamblu, prin prisma unei veritabile „strategii a păcii”. În acest context, el a abordat în deosebi problema securității europene și ale bazinului mediteranean, precum și procesul început în domeniul dezarmării. În Europa — a declarat G. Lupis — noi am înregistrat evenimente care pot exercita o influență pozitivă asupra consolidării păcii și destinderii.

În discursul reprezentantului Cebel la O.N.U., Ricardo Quesada, se subliniază, printre altele, că, după 25 de ani de existență a Organizației Națiunilor Unite, lupta împotriva agresiunii, colonialismului, pentru autodeterminarea tuturor popoarelor și pentru o mai echitabilă distribuție a bogățiilor Terrei, continuă să rămână principalele obiective ale acesteia.

Ministrul afacerilor externe al Indiei, Sardar Singh, s-a pronunțat în favoarea adoptării de către actuala sesiune a Adunării Generale a unei declarații privind întărirea păcii și securității internaționale.

Prima parte a celei de-a XXV-a sesiuni ordinare a Adunării Generale a O.N.U. a luat deci sfârșit, în continuare desfășurându-se lucrările comitetelor și comisiile acestora. Pe agenda lor de lucru figurează analiza detaliată a majorității celor 98 de puncte aflate pe ordinea de zi a Adunării Generale și la care aceste organisme sînt chemate să elaboreze proiecte de rezoluții și recomandări ce vor fi supuse ulterior examinării plenului delegațiilor celor 126 de țări membre ale Națiunilor Unite pentru adoptarea lor.

În următoarele două săptămâni, rămase până la sesiunea jubiliară, comitetele își vor concentra activitatea asupra elaborării documentelor ce vor fi înaintate Adunării Generale în prezența a aproximativ 70 de sefi de state și guverne care și-au anunțat participarea, precum și un număr mare de miniștri ai afacerilor externe. Un proiect de rezoluție prin care Adunarea Generală va adopta în mod solemn Declarația cu privire la principiile relațiilor prietenești și de cooperare între state a înfrunit, de pe acum, consensul general, fiind deja redactat și aprobat în comitetul nr. 6.

### BUDAPESTA

## O cuvîntare a premierului Jenő Fock

BUDAPESTA 2 (Agerpres). — Luînd cuvîntul în cadrul lucrărilor sesiunii Adunării de Stat a R.P. Ungare, Jenő Fock, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Ungare, s-a ocupat de unele probleme ale dezvoltării economice interne precum și de unele probleme ale politicii internaționale actuale.

Referindu-se la evoluțiile pozitive din viața politică a Europei, evoluții care contribuie la destinderea încordării și la depoluarea atmosferei politice pe continent, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Ungare a amintit, printre altele, și măsurile întreprinse de guvernul R.F. a Germaniei, măsuri care în seama de realitățile europene și astfel u-surează reglementarea relațiilor dintre R.F.G. și unele țări socialiste europene”. În ce ne privește, a arătat vorbitorul, „salutăm toate propunerile îndreptate spre îmbunătățirea relațiilor dintre R.P. Ungară și R.F.G. și, la rîndul nostru, pregătim, de asemenea, propuneri corespunzătoare”.

Jenő Fock a subliniat că „s-a inițiat un activ schimb de păreri în problemele întăririi securității europene și în mod concret în legătură cu convocarea Conferinței de securitate europeană”.

Referindu-se la situația încordată din Indochina și Orientul Mijlociu,

Jenő Fock și-a exprimat profunda îngrijorare față de menținerea încordării în această regiune a lumii. „Dorim să subliniem din nou că sprijinim rezoluția Consiliului de Securitate din noiembrie 1967 cu privire la soluționarea pașnică a situației din Orientul Mijlociu, ideea înfăptuirii dezarmării generale și totale, restabilirea drepturilor R.P. Chineze la O.N.U. Cerem retragerea din partea de sud a Coreei a așa-ziselor trupe ale O.N.U., precum și dizolvarea urgentă a Comisiei O.N.U. pentru unificarea și restabilirea statului coreean”, a spus Jenő Fock în încheierea expunerii sale.

## După normalizarea situației din Iordania

AMMAN 2 (Agerpres). — „Situația revenind la normal în întreaga țară, toți funcționarii de stat vor trebui să reia lucrul început cu data de sîmbătă, 3 octombrie”, se arată într-un comunicat al Președinției Consiliului de Miniștri iordanian, citat de agenția France Presse. Comunicatul precizează că cei care nu se vor supune acestui dispoziții vor fi sancționați.

Postul de radio Amman, care a difuzat comunicatul, a lansat, de asemenea, un apel adresat funcționarilor Oficiului Națiunilor Unite pentru ajutorarea refugiaților palestinieni, chemîndu-i să-și reia activitatea la aceeași dată.

Amman 2 (Agerpres). — Agenția Reuter informează că joi, în prezența unor oficiali din Consiliul Superior Arab, în localitatea Ramtha din nordul Iordaniei au avut loc convorbiri între reprezentanți ai forțelor armate iordaniene și ai grupurilor de comando palestiniene. În cadrul convorbirilor, s-a ajuns la un acord de normalizare a situației în această parte a țării.

Agencia France Presse, citînd postul de radio Bagdad, relatează că în localitățile Ramtha și Irbid, din nordul Iordaniei, unde au avut loc cele mai violente lupte între armata iordaniană și unitățile de comando palestiniene, situația revine la normal.

Amman 2 (Agerpres). — Ambele părți — se arată în comunicat — s-au declarat de acord că tratativele, mai curînd decît confruntările, sînt indispensabile pentru soluționarea pașnică și justă a problemei internaționale”, adăugîndu-se că „s-a subliniat, de asemenea, că cooperarea pe bază de egalitate între țări independente și suverane constituie singura bază posibilă a relațiilor și progresului în lumea de astăzi”.

Președinții Tito și Nixon au constatat cu satisfacție dezvoltarea relațiilor bune și prietenești între cele două țări ale lor. Ei au subliniat în deosebi că relațiile între R.S.F.I. și S.U.A. se bazează deplin pe principiile independenței și respectului mutual, care sînt, de asemenea, principiile fundamentale ale Cartei Națiunilor Unite.

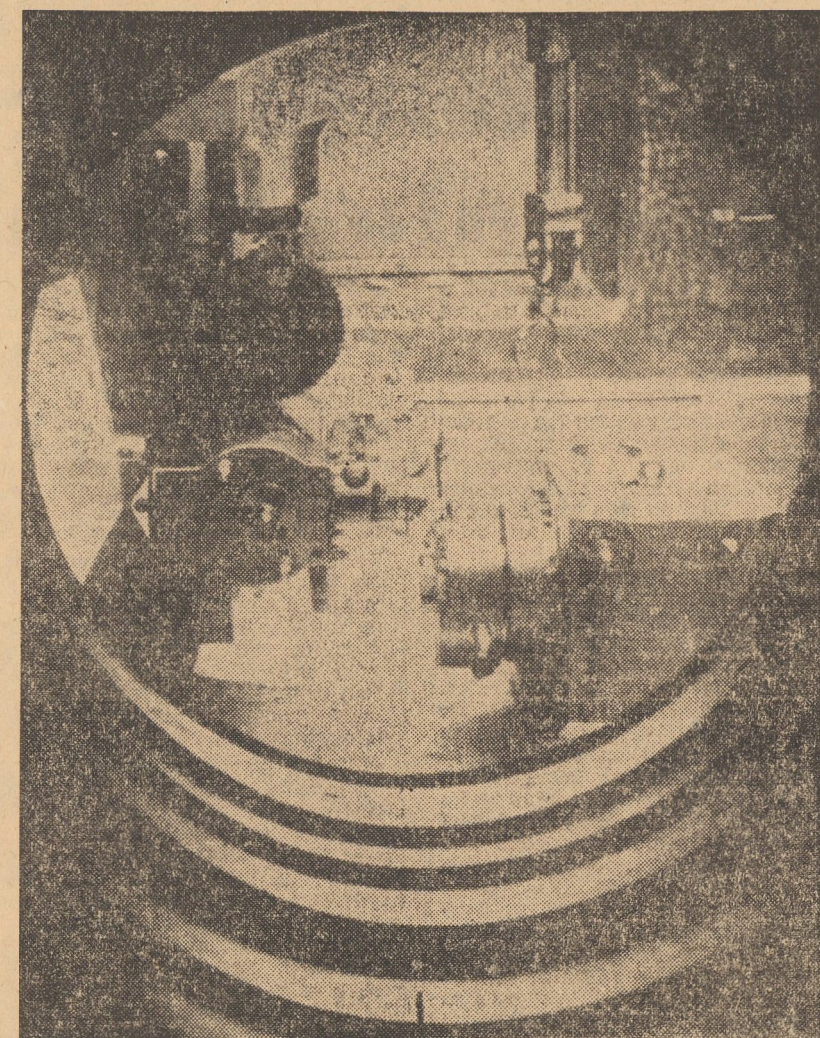
Cei doi președinți au hotărît să continue să promoveze relații bilaterale largi. Au fost discutate forme concrete de cooperare, în deosebi în domeniile economic și tehnico-științific.

Președintele Nixon l-a invitat pe președintele Tito și pe soția sa, Iovanka Broz, să viziteze Statele Unite, la o dată care urmează să fie stabilită ulterior.

### BLACKPOOL 2 (Agerpres).

— Joi au luat sfârșit la Blackpool lucrările conferinței anuale a Partidului laburist, prima după înfrîngerea suferită de guvernul Wilson în alegerile generale de la 18 iunie. Cu toate că o mare parte a intervențiilor delegațiilor a fost consacrată examinării cauzelor eșecului electoral al laburistilor, în legătură cu această problemă nu a putut fi trasă însă nici o concluzie definitivă. Drept urmare, după cum precizează agenția Associated Press, delegații „s-au desprins de mai degrabă de o stare de mai mare confuzie decît la începutul conferinței”.

Cîteva concluzii au putut totuși să fie trase de observatori. S-a subliniat astfel că ultima conferință anuală a Partidului laburist a marcat o deplasare hotărîtă a influenței e-



R.P. BULGARIA. Una din sarcinile de importanță primordială în dezvoltarea economică și socială este fără îndoială dezvoltarea științifică. Eforturile specialiștilor sînt concentrate în găsirea de noi metode tehnologice și echipament modern cit mai perfecționat în toate ramurile de producție. Dăm cîteva aspecte din activitatea institutelor de cercetare științifică bulgară. În fotografie: Vedere prin geamurile de protecție în camera caldă a reactorului nuclear de la centrul de cercetări atomice de pe lângă Institutul de Fizică Atomică din Sofia, fondat în 1946

## Coordonate

FORȚELE PATRIOTICE DIN VIETNAMUL DE SUD au lansat în ultimele două zile atacuri puternice asupra pozițiilor trupelor americano-saigoneze din provincia Long Khanh, Phu Yen și Quang Tin. Baza militară a trupelor saigoneze din provincia Pleiku, situată la 38 km nord de Saigon, a fost supusă unui intens bombardament cu mortiere și rachete, lansate de detașamente ale forțelor patriotice. Un elicopter american pentru observații „OH-6” a fost doborât de tirul patrioților în provincia Dinh Thung.

PESTE NOUA MII DE MUNCITORI de la complexul de prelucrare a cuprului de la Chuquicamata (Chile) minele de la Exotica și uzina de îmbogățire a minerului de cupru de la Toçpilla au declarat joi grevă pentru satisfacerea unor revendicări economice. Greva a fost declanșată după ce adunările generale ale muncitorilor au respins recomandările conducătorilor organizațiilor sindicale locale de a accepta acordul realizat între negociatorii sindicali și reprezentanții administrațiilor respective.

AUTORII DETURNĂRII ȘI DISTRUGERII, luna trecută, pe aeroportul din Cairo, a avionului de tipul „Boeing 747” aparținînd companiei „Panamerican”, au fost arestați și deferiți justiției, a declarat joi reprezentantul permanent al R.A.U. la Consiliul Organizației Aviației Civile Internaționale, înfrunit la Montreal în sesiune extraordinară pentru examinarea măsurilor necesare de combatere a pirateriei aeriene.

CONDUCĂTORII DELEGAȚILOR ȚĂRILOR ARABE — sefi de state sau reprezentanți ai sefilor de state — care au participat la funeraliile lui Gamal Abdel Nasser, s-au reunit joi seara la hotelul „Hilton” din Cairo, la propunerea lui Gaefer El Numeiry, președintele Consiliului Comandamentului Revoluției din Sudan. La sfârșitul reuniunii, care a durat trei sferturi de oră, a fost dat publicității un comunicat.

CONDUCĂTORII DELEGAȚILOR țărilor membre ale Organizației Unității Africane (O.U.A.) — sefi de state și de guverne sau reprezentanți ai lor — care au participat la funeraliile fostului președinte al Republicii Arabe Unite, Gamal Abdel Nasser, s-au reunit joi seara la sediul Consiliului Revoluției din Cairo. La sfârșitul reuniunii a fost dat publicității un mesaj de sprijin către poporul egiptean.

AUDIEREA PRELIMINARĂ ÎN CAZUL LOCOTENENTULUI CALLEY JR., principalul acuzat în cazul masacriiului comis de trupele americane de la My Lay în Vietnamul de sud, la 16 martie 1968, vor fi reluate la 13 octombrie, a anunțat joi un purtător de cuvînt al Pentagonului.

După cum se știe, Calley este învinuit de participare directă la asasinarea a peste 100 de civili sud-vietnamezi din această localitate, în calitate de comandant al plutonului care a pătruns în sat.

LA BELGRAD, S-A ÎNCHIEAT AL PATRULUI FESTIVAL INTERNAȚIONAL DE TEATRU — „BIFF '70”. Jurii festivalului a acordat premiul întâi spectacolelor prezentate de ansamblul praguez „Divadlo Za Branou” cu piesa „Ivanov” de Cehov, de Teatrul din Hamburg cu piesa „Philoctet” de Heinrich Müller și de teatrul regal de dramă din Stockholm cu piesa „Jocul viselor” de Strindberg.

Președintele Interimar al Republicii Arabe Unite, Anwar Sadat, a suferit o criză cardiacă în timpul desfășurării funeraliilor defunctului președinte Gamal Abdel Nasser. După cum informează cotidianul egiptean „Al Ahram”, el a fost supus unui examen medical, după care a putut părăsi spitalul. Starea sănătății președintelui Interimar este considerată satisfăcătoare, precizează ziarul.

## universale

R.P. CHINEZĂ. Tractoare în curtea fabricii de tractoare „Octombrie” din Sinkiang

1111 ore în singurătate

BELGRAD 2 (Agerpres). — Temerara experiență singulară a speologului amator Mihail Velikovic a luat sfârșit joi la ora 11 și 32 de minute, Mihail Velikovic, care împlinește azi, 2 octombrie 36 de ani, a coborât în peștera Samar din apropierea localității Kopačkosata la 24 iunie 1969 și a petrecut în singurătate deplină 463 de zile. El a stabilit astfel un nou record mondial în materie, depășindu-l pe cel vechi cu 353 de zile.

Cele 1111 ore petrecute în singurătate nu au afectat cîtusi de puțin condiția fizică a speologului care, la cîteva minute după ieșirea la suprafață, a declarat că se simte perfect. Primul control medical a confirmat de altfel suspuse sale.

Oamenii de știință iugoslavi speră să obțină înlămurări valoroase datorită testului lui Velikovic care s-a dovedit a fi un colaborator prețios pe toată perioada celor 463 de zile.

PNOM PENH 2 (Agerpres). — Agențiile de presă relatează că forțele populare de rezistență cambodgiene desfășoară largi acțiuni ofensive împotriva trupelor regimului Lon Nol. Atacurile lor se desfășoară în prezent de-a lungul șoselei nr. 5, care leagă Pnom Penh de provincia Battambang, una din cele mai bogate regiuni în cultură de orez. De asemenea, forțele patriotice cambodgiene au atacat în ultimele 24 de ore pozițiile trupelor regimului Lon Nol în localitățile Sandan, Tuk Laak și Salalek Pram, situate în apropierea capitalei. O altă importanță cale de acces spre capitală — șoseaua nr. 4 — este, de asemenea, atacată de forțele populare de rezistență. Această șosea este singura pe care se face aprovizionarea capitalei cu produse petrolifere.



## Președintele Nixon și-a încheiat vizita în Iugoslavia

BELGRAD 2 — Corespondentul Agerpres, George Ionescu, transmite: Președintele Nixon și-a încheiat vineri dimineață, vizita oficială în R.S.F. Iugoslavia. În comunicatul comun, dat publicității la încheierea vizitei, se arată că înțelegerea între președinții Tito și Nixon, „care au avut loc într-o atmosferă cordială și deschisă, au oferit un prilej de convorbiri sincere cu privire la problemele internaționale actuale cele mai importante și la relațiile iugoslavo-americane. Printre acestea se numără Orientul Mijlociu, Asia de sud-est, relațiile Est-Vest, securitatea europeană, problema țărilor slab dezvoltate și relațiile bilaterale”.

„Ambele părți — se arată în comunicat — s-au declarat de acord că tratativele, mai curînd decît confruntările, sînt indispensabile pentru soluționarea pașnică și justă a problemei internaționale”, adăugîndu-se că „s-a subliniat, de asemenea, că cooperarea pe bază de egalitate între țări independente și suverane constituie singura bază posibilă a relațiilor și progresului în lumea de astăzi”.

Președinții Tito și Nixon au constatat cu satisfacție dezvoltarea relațiilor bune și prietenești între cele două țări ale lor. Ei au subliniat în deosebi că relațiile între R.S.F.I. și S.U.A. se bazează deplin pe principiile independenței și respectului mutual, care sînt, de asemenea, principiile fundamentale ale Cartei Națiunilor Unite.

Cei doi președinți au hotărît să continue să promoveze relații bilaterale largi. Au fost discutate forme concrete de cooperare, în deosebi în domeniile economic și tehnico-științific.

Președintele Nixon l-a invitat pe președintele Tito și pe soția sa, Iovanka Broz, să viziteze Statele Unite, la o dată care urmează să fie stabilită ulterior.

### MADRID 2 (Agerpres).

— Președintele S.U.A., Richard Nixon, care efectuează un turnee prin mai multe țări europene, a sosit vineri la amiază la Madrid, venind de la Belgrad. În după-amiaza aceleiași zile, președintele american a purtat convorbiri cu seful statului spaniol, generalul Francisco Franco, și cu alte oficialități ale guvernului de la Madrid asupra unor probleme privind relațiile bilaterale și aspecte ale actualității internaționale.

## Conferința Partidului laburist britanic

BLACKPOOL 2 (Agerpres). — Joi au luat sfârșit la Blackpool lucrările conferinței anuale a Partidului laburist, prima după înfrîngerea suferită de guvernul Wilson în alegerile generale de la 18 iunie. Cu toate că o mare parte a intervențiilor delegațiilor a fost consacrată examinării cauzelor eșecului electoral al laburistilor, în legătură cu această problemă nu a putut fi trasă însă nici o concluzie definitivă. Drept urmare, după cum precizează agenția Associated Press, delegații „s-au desprins de mai degrabă de o stare de mai mare confuzie decît la începutul conferinței”.

Cîteva concluzii au putut totuși să fie trase de observatori. S-a subliniat astfel că ultima conferință anuală a Partidului laburist a marcat o deplasare hotărîtă a influenței e-

șteritate în cadrul mișcării laburiste de la sfera politică la cea industrială, adică la marile sindicate care asigură majoritatea fondurilor electorale ale partidului.

Observatorii consideră, de asemenea, că la actuala conferință poziția liderului Partidului laburist, Harold Wilson, a fost mult slăbită. Astfel, după ce merși el a suferit un eșec important prin votarea unei moțiuni care condamnă fostul guvern laburist de a nu fi urmat indicațiile congresului partidului, joi, sub presiunea sindicatelor, a fost respinsă o moțiune, sprijinită de Comitetul executiv al Partidului laburist, care se pronunța în favoarea unei politici de „control al preturilor și salariilor”. Aceste două eșecuri, la care s-a adăugat și majoritatea foarte redusă (de numai 95.000 voturi din 6 milioane reprezentate la conferință) cu care a fost adoptată rezoluția sprijinită de conducerea partidului în problema aderării Marii Britanii la Piața comună europeană, au făcut ca de pe acum să se vorbească despre o „era postwilsoniană” în mișcarea laburistă.

## Luptele din Cambodgia

PNOM PENH 2 (Agerpres). — Agențiile de presă relatează că forțele populare de rezistență cambodgiene desfășoară largi acțiuni ofensive împotriva trupelor regimului Lon Nol. Atacurile lor se desfășoară în prezent de-a lungul șoselei nr. 5, care leagă Pnom Penh de provincia Battambang, una din cele mai bogate regiuni în cultură de orez. De asemenea, forțele patriotice cambodgiene au atacat în ultimele 24 de ore pozițiile trupelor regimului Lon Nol în localitățile Sandan, Tuk Laak și Salalek Pram, situate în apropierea capitalei. O altă importanță cale de acces spre capitală — șoseaua nr. 4 — este, de asemenea, atacată de forțele populare de rezistență. Această șosea este singura pe care se face aprovizionarea capitalei cu produse petrolifere.



R.F. A GERMANIEI. Cel mai mare festival mondial al berei și al veseliei s-a deschis la München, pe Theresienwiese pe timp de 16 zile. Organizatorii speră ca la festival să vină aproximativ 5.000.000 de vizitatori. În fotografie: aspect de la parada de deschidere

## QUO VADIS, „GENERAL MOTORS”?

Au trecut mai bine de două săptămâni de la declanșarea grevei lucrătorilor unuia dintre giganzii industriei de automobile americane, „General Motors”, și nu sînt încă indicii care să genereze optimism în legătură cu un apropiat final al acestei puțin obișnuite mișcări revendicative.

Amplioarea acestei greve — care se anunță de durată nedeterminată, tinzînd să depășească recordul atins la aceeași societate constructoare de automobile în 1946, cînd s-au înregistrat 119 zile de grevă — ridică serioase probleme nu numai patronatului dar chiar Administrației republicane de la Casa Albă, în climatul preelectoral din această toamnă.

Mobilul imediat al grevei l-a constituit nesatisfacerea unor prevederi privitoare la salarii, regimul de pensioanari și la alte aspecte ale relațiilor dintre conducerea conernului și sindacatul muncitorilor din industria de automobile stipulate în contractele colective de muncă. Substratul grevei trebuie însă căutat în scăderea puterii de cumpărare și a înghetării salariilor muncitorilor și

în acest sens greva de la „General Motors”, care a cuprins aproape 350.000 de muncitori (din care 20.000 în Canada, unde firma își are o sucursală a ei), se anunță că o mișcare cu implicații dintre cele mai impredictibile în multe sfere de activitate ale vieții social-politice și economice americane. Alegerile din noiembrie, adică de la jumătatea mandatului prezidențial (cunoscut sub denumirea de „midterm”) pentru reînnoirea mandatelor expirate în Congres, cît și pentru posturile de guvernatori și primari, vor fi puternic sensibilizate de actuala mișcare revendicativă prin aceea că poate determina micșorarea șanselor candidaților republicani. „Fapt este că greva de la „General Motors” va conțina probabil încă în ziua alegerilor, ceea ce ar putea să simplifice sarcina democraților”, se arată într-un articol din „International Herald Tribune”. De altfel partidul democrat a dat publicității un manifest-program de politică externă, în care speculează și alte nemulțumiri ale electoratului e-

merican cum ar fi războiul din Indochina și, legat de acesta, impasul convorbirilor de la Paris, rezervele actualei Administrații „față de o viitoare conferință pentru securitatea europeană”, înfruntătura continuă a relațiilor S.U.A. cu America Latină etc.

Economicște, datorită grevei, au de suferit — pe lângă „General Motors”, care pierde zilnic 90 milioane dolari în vânzările de automobile și autocamioane — și alte ramuri ca cea siderurgică, industria cauciucului, industria textilă, care nu și-au putut desface produsele lor către marele concern. În legătură directă cu aceste implicații de ordin economic va avea loc o adevărată reacție socială în lanț. Se apreciază că, avînd drept pîdă greva de la „General Motors”, lucrătorii din celelalte întreprinderi constructoare de automobile din S.U.A., vor încheia viitorul contract de muncă pe alte baze revendicative. Va fi probabil cazul societăților „Ford” și „Chrysler”.

În prezent negocierile centralei sindicale A.F.L.—C.I.O. cu companiile amintite au fost contramandate,

în așteptarea efectelor grevei de la „General Motors”. În rîndul membrilor sindicatelor există opinia că greva nu ar fi avut loc dacă Administrația ar fi dus o politică antiinflaționistă mai adecvată.

Făcîndu-se exponențial aceste stări de spirit, unul din liderii A.F.L.—C.I.O., citat de același ziar, afirma: „Această grevă nu este altceva decît o altă dovadă a modului cum politicienii Administrației aruncă toată povara stabilizării economice asupra muncitorilor. Dacă economia este supraîncălzită, răspunsul Administrației este de a forța creșterea șomajului. Dacă inflația se menține la un ritm înalt, Casa Albă cere companiilor să devină mai ferme”.

În prezent tratativele dintre reprezentanții sindicatelor și patronat se află în impas. Negocierile de pînă acum nu au dus la un rezultat promițător, dat fiind faptul că ambele părți s-au postat ferm pe pozițiile lor. În cercurile sindicale se crede că există posibilitatea ca greva să continue pînă la sfîrșitul anului, încercerea lucrului fiind condiționată doar de satisfacerea integrală a revendicărilor lucrătorilor de la „General Motors”.

## George Limbeanu